

INHOUDSOPGAVE

1.	INLEIDING	2
2.	MINIMALE SYSTEEMVEREISTEN	2
3.	INHOUD VAN DE DOOS	3
4.	INSTALLATIE	3
4.1.	Drivers installeren	3
4.1.1.	<i>Installatie onder Windows Vista</i>	4
4.1.2.	<i>Installatie onder Windows XP</i>	6
4.1.3.	<i>Installatie op een Mac</i>	7
4.2.	De DeeJay Trim 4&6 aansluiten en loskoppelen	8
4.3.	Stroomverbruik en USB-hub	9
5.	AANSLUITINGEN EN MOGELIJKHEDEN	11
5.1.	Overzicht.....	11
5.2.	Belangrijkste kenmerken.....	12
5.3.	Type aansluiting	13
5.4.	Koptelefoon aansluiten	13
5.5.	Microfoon aansluiten	13
6.	HET CONFIGURATIESCHERM	14
6.1.	Het configuratiescherm oproepen (Windows).....	14
6.2.	Het configuratiescherm oproepen (Mac)	15
6.3.	Het configuratiescherm van de DeeJay Trim 4&6 gebruiken	15
6.3.1.	<i>Algemene instellingen</i>	15
6.3.2.	Hoofd-tab	16
6.3.3.	<i>Audio-instellingen: Windows (ASIO-tab)</i>	18
6.3.4.	<i>Audio-instellingen: Mac</i>	18
6.3.5.	Geavanceerd-tab	19
6.3.6.	Info-tab	19
6.3.7.	<i>Geavanceerde audio-instellingen</i>	20
7.	VEELGESTELDE VRAGEN (FAQ)	21
8.	TECHNISCHE ONDERSTEUNING	23
8.1	Garantie-informatie	23

3. INHOUD VAN DE DOOS

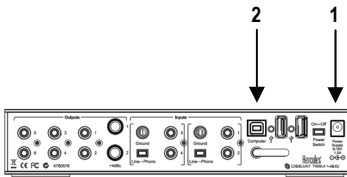
- DeeJay Trim 4&6 USB audio-interface
- Voedingsadapter (9-16 V / 1,5 A)
- USB-kabel
- Installatie-cd
- Handleiding

4. INSTALLATIE



Zet de aan/uit-schakelaar achterop de DeeJay Trim 4&6 in de **OFF**-stand.

Maak de aansluitingen zoals hieronder beschreven maar zet de aan/uit-schakelaar pas in de **ON**-stand wanneer het installatieprogramma u hierom vraagt.



1. Sluit de meegeleverde voedingsadapter aan op de connector voor de voedingsadapter achterop de DeeJay Trim 4&6 en steek vervolgens de adapter in het stopcontact. **Zet de aan/uit-schakelaar nu nog niet aan. Wacht totdat het installatieprogramma u hierom vraagt.**
2. Laat de aan/uit-schakelaar in de **OFF**-stand staan en sluit de DeeJay Trim 4&6 met de meegeleverde USB-kabel aan op een USB-poort op uw computer (bij voorkeur USB 2.0).

Opmerking: de installatieschermen en -procedure op uw pc kunnen licht afwijken van hetgeen beschreven in deze handleiding.

Omdat drivers voortdurend worden bijgewerkt, kan het zijn dat de drivers die op de cd-rom worden meegeleverd, niet de meest recente zijn. Ga naar de Hercules-website (<http://ts.hercules.com>) en kijk of er nieuwe drivers beschikbaar zijn. Zo ja, download dan de meest recente versie en gebruik deze.

4.1. Drivers installeren



- Plaats de installatie-cd in het cd-rom-station.

Het installatiemenu voor de DeeJay Trim 4&6 wordt automatisch weergegeven.

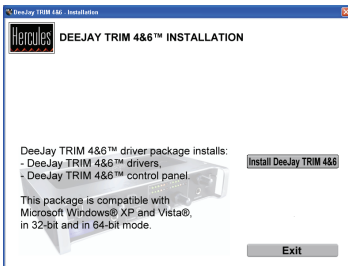
Als het installatiemenu niet automatisch verschijnt:

Pc:

- Dubbelklik op **Computer** (Windows Vista) of **Deze computer** (Windows XP).
- Dubbelklik op het pictogram van uw cd-rom-station.
- Dubbelklik op het installatieprogramma.

Mac:

- Open de **Finder**.
- Dubbelklik op het pictogram van uw cd-rom-station.
- Dubbelklik op het installatieprogramma.



- Klik op de optie die de DeeJay Trim 4&6-drivers installeert en volg de instructies op het scherm.



We adviseren de DeeJay Trim 4&6 rechtstreeks aan te sluiten op een USB 2.0-poort op uw computer zodat de prestaties en snelheid optimaal zijn. Sluit altijd de meegeleverde externe voedingsadapter aan zodat u tijdens het mixen niet onaangenaam verrast wordt door onvoldoende voedingspanning.

4.1.1. Installatie onder Windows Vista

Nadat de bestanden op uw computer zijn gekopieerd, worden de drivers geïnstalleerd. Windows geeft drie opeenvolgende prompts over de installatie van de verschillende componenten.



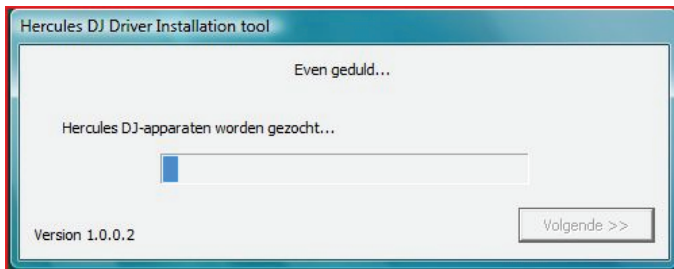
- Bij elk van deze prompts moet u het installeren van de software accepteren wilt u door kunnen gaan met de installatie.

Er wordt een dialogvenster weergegeven waarin u wordt gevraagd de DeeJay Trim 4&6 aan te sluiten op een USB-poort van uw computer.



- Zet de aan/uit-schakelaar achterop de DeeJay Trim 4&6 in de **ON**-stand en klik daarna op **Volgende**.

Uw computer zal de DeeJay Trim 4&6 automatisch herkennen en de installatie van de benodigde drivers voltooien.



Het installeren van de drivers kan enige tijd duren (afhankelijk van de snelheid van uw computer). Laat het installatieprogramma zijn werk doen en volg de aanwijzingen op het scherm.

Het programma meldt wanneer de installatie voltooid is. Als u wordt gevraagd de firmware van uw DeeJay Trim 4&6 bij te werken, doe dit dan door de aanwijzingen op te volgen.

Wanneer uw DeeJay Trim 4&6 is geïnstalleerd en klaar is voor gebruik, wordt het pictogram van de DeeJay Trim 4&6 in de Windows-taakbalk weergegeven naast de klok:



4.1.2. Installatie onder Windows XP

Nadat de bestanden op uw computer zijn gekopieerd, worden de drivers geïnstalleerd.

Er wordt een dialoogvenster weergegeven waarin u wordt gevraagd de DeeJay Trim 4&6 aan te sluiten op een USB-poort van uw computer.



- Zet de aan/uit-schakelaar achterop de DeeJay Trim 4&6 in de **ON**-stand en klik daarna op **Volgende**.

Uw computer zal de DeeJay Trim 4&6 automatisch herkennen en de installatie van de benodigde drivers voltooien.



OPMERKING: Communiceer niet met vensters die Windows eventueel weergeeft omdat er nieuwe hardware is gevonden. Dergelijke vensters verdwijnen weer automatisch zonder dat u hoeft in te grijpen.



Het installeren van de drivers kan enige tijd duren (afhankelijk van de snelheid van uw computer). Laat het installatieprogramma zijn werk doen en volg de aanwijzingen op het scherm.

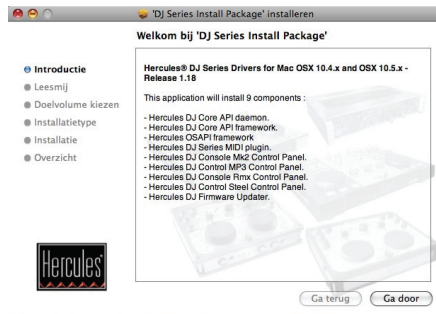
Het programma meldt wanneer de installatie voltooid is. Als u wordt gevraagd de firmware van uw DeeJay Trim 4&6 bij te werken, doe dit dan door de aanwijzingen op te volgen.

Wanneer uw DeeJay Trim 4&6 is geïnstalleerd en klaar is voor gebruik, wordt het pictogram van de DeeJay Trim 4&6 in de Windows-taakbalk weergegeven naast de klok:



4.1.3. Installatie op een Mac

Er wordt een welkomsscherm weergegeven waarop aangegeven wat er wordt geïnstalleerd.



- Volg de aanwijzingen op het scherm.



Als het installatieprogramma toegang tot uw systeem nodig heeft op beheerniveau, moet u het beheerderwachtwoord opgeven.

Nadat de bestanden op uw computer zijn gekopieerd, worden de drivers geïnstalleerd.

Er wordt een dialoogvenster weergegeven waarin u wordt gevraagd de DeeJay Trim 4&6 aan te sluiten op een USB-poort van uw computer.



- Zet de aan/uit-schakelaar achterop de DeeJay Trim 4&6 in de **ON**-stand.

Uw computer zal de DeeJay Trim 4&6 automatisch herkennen en de installatie van de benodigde drivers voltooien.



Het installeren van de drivers kan enige tijd duren (afhankelijk van de snelheid van uw computer). Laat het installatieprogramma zijn werk doen en volg de aanwijzingen op het scherm.

Het programma meldt wanneer de installatie voltooid is. Als u wordt gevraagd de firmware van uw DeeJay Trim 4&6 bij te werken, doe dit dan door de aanwijzingen op te volgen.

Wanneer uw DeeJay Trim 4&6 is geïnstalleerd en klaar is voor gebruik, wordt het pictogram van de DeeJay Trim 4&6 op het bureaublad weergegeven.

4.2. De DeeJay Trim 4&6 aansluiten en loskoppelen

Uw DeeJay Trim 4&6 kan samen met een andere geluidskaart (zowel intern als extern) op uw computer worden gebruikt zonder problemen te veroorzaken.



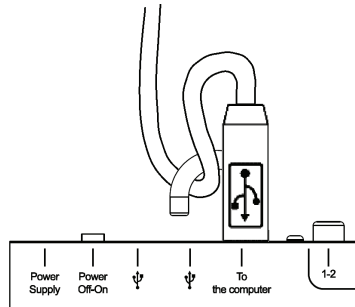
Op een Windows-computer zal een aangesloten DeeJay Trim 4&6 automatisch als de standaardgeluidskaart worden herkend. Zodra de DeeJay Trim 4&6 wordt losgekoppeld, zal geluidskaart die voorheen de standaardgeluidskaart was, deze functie weer overnemen.

Zodra de DeeJay Trim 4&6 correct is geïnstalleerd, kunt u deze dankzij de USB-hot-plug-functie dus op elk gewenst moment aansluiten of loskoppelen, zelfs als uw computer aan staat. Doe dit

echter niet wanneer de DeeJay Trim 4&6 muziek aan het afspelen of opnemen is, want dan wordt de toepassing beëindigd en krijgt u een foutmelding.



Aan de achterkant van de DeeJay Trim 4&6 bevindt zich een "haak" die kan worden gebruikt om een lus te maken in de USB-kabel die het apparaat met de computer verbindt. Dit is een beveiliging tegen het per ongeluk lostrekken van de USB-kabel tijdens gebruik. Het zou vervelend zijn als u net lekker aan het DJ-en bent en de muziek er op eens mee ophoudt!



4.3. Stroomverbruik en USB-hub

De DeeJay Trim 4&6 wordt geleverd met een externe voedingsadapter. Sluit deze altijd aan tijdens het gebruik van het apparaat zodat er tijdens een mixsessie altijd voldoende stroom beschikbaar is.

De DeeJay Trim 4&6 heeft een ingebouwde USB-hub met 3 poorten die meerdere hi-speed USB-apparaten ondersteunt.

Mocht u toch prestatieverlies constateren als meerdere hi-speed USB-apparaten zijn aangesloten, probeer dan de apparaten één voor één los te koppelen om te achterhalen welk apparaat alle bandbreedte probeert te consumeren. Er zijn bijvoorbeeld webcams die berucht zijn om hun honger naar bandbreedte waardoor prestatieproblemen (bijvoorbeeld klikkende geluiden of korte onderbrekingen in het geluid) kunnen ontstaan.

Als u te maken hebt met een apparaat dat prestatieproblemen veroorzaakt, koppel het dan los van de DeeJay Trim 4&6 en sluit het rechtstreeks aan op uw computer. Dit kan het probleem oplossen.



Mocht u problemen hebben met de meegeleverde voedingsadapter, neem dan contact op met de technische ondersteuning van Hercules (<http://ts.hercules.com>) voor het eventueel repareren of vervangen van uw adapter.

Als u zelf een voedingsadapter wilt aanschaffen omdat u een nieuwe nodig hebt of in een land woont waar u de meegeleverde adapter niet kunt gebruiken, dan mag u alleen een voedingsadapter kopen met de specificaties en polariteit zoals hieronder afgebeeld:



Een vervangende voedingsadapter moet dezelfde spanning (**9-16 Volt / 1,5 Amp**) leveren en dezelfde polariteit (**zie bovenstaande afbeelding**) hebben als de adapter die bij uw DeeJay Trim 4&6 wordt geleverd.

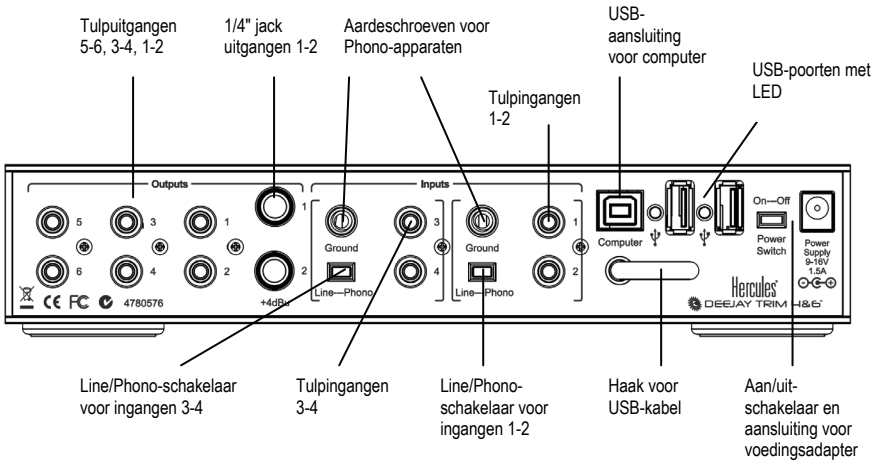
Elke adapter met andere specificaties en/of polariteit kan uw DeeJay Trim 4&6 onherstelbaar beschadigen.

5. AANSLUITINGEN EN MOGELIJKHEDEN

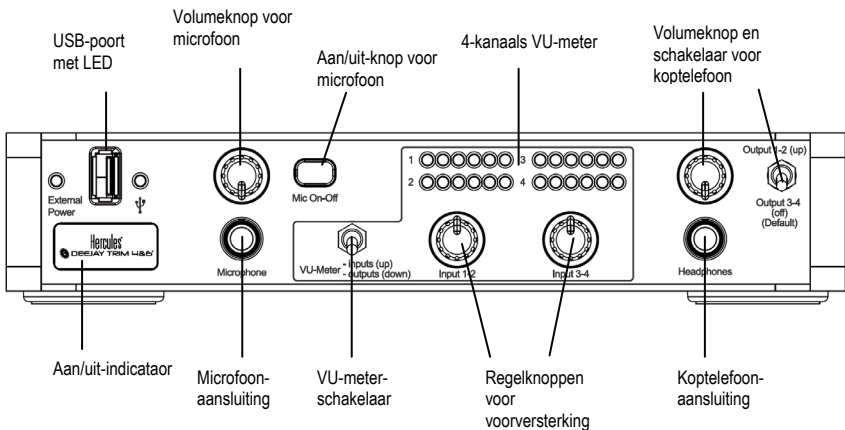
De DeeJay Trim 4&6 heeft verschillende aansluitingen op de voor- en achterzijde en een aantal handige knoppen, schakelaars en indicators. Op deze aansluitingen kunt u diverse apparatuur aansluiten (zie afbeeldingen hieronder).

5.1. Overzicht

Achterkant:



Voorant:



5.2. Belangrijkste kenmerken

Achterkant:

- **Tulpuitgangen:** op deze aansluitingen kunt u standaardspeakers of een mengpaneel aansluiten. Kanalen 1-2 zijn de hoofduitgangen voor uw mix.
- **1/4" jack-uitgangen 1-2:** op deze aansluitingen kunt u professionele apparatuur of een PA-systeem aansluiten. Kanalen 1-2 zijn de hoofduitgangen voor uw mix.
- **Line/phono-schakelaars:** met deze schakelaars selecteert u het ingangsniveau voor de betreffende ingangen. Selecteer Phono-niveau wanneer u een draaitafel met Phono-niveau aansluit.
- **Phono-aardschroeven:** op deze schroeven klemt u de aardedraad van uw draaitafel vast waardoor ruis, brom en andere storingen op de betreffende ingang worden vermeden.
- **Tulpingangen:** op deze ingangen sluit u externe audiobronnen aan, zoals cd- en MP3-spelers, en draaitafels met een Line-uitgang.
- **USB-kabelhaak:** op deze haak kunt u de USB-kabel die uw computer met de DeeJay Trim 4&6 verbindt, met een lus vastmaken waardoor wordt voorkomen dat de kabel per ongeluk wordt losgetrokken.

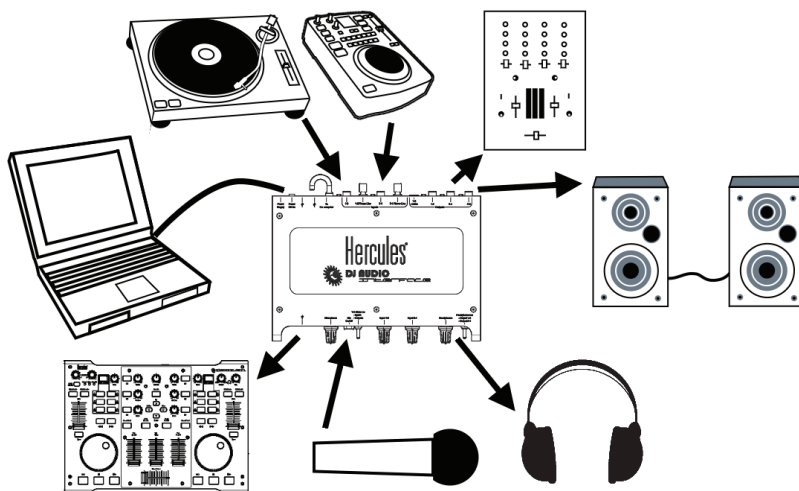
Voorkant:

- **Volumeknop voor microfoon:** met deze knop past u het volume aan van uw microfoon.
- **Mic On/Off-knop:** met deze drukknop zet u de microfoon aan of uit (als de LED brandt, staat de microfoon aan). Wanneer de microfoon aan staat, is de talk-over-functie automatisch geactiveerd. Deze functie zet de muziek die wordt afgespeeld zachter zodat het microfoongeluid beter verstaanbaar is voor uw publiek. Zie hoofdstuk [6.3.2 Hoofd-tab](#) voor meer informatie over het dempen van geluid.
- **Schakelaar voor VU-meter:** met deze schakelaar selecteert u of de ingangsniveaus (schakelaar omhoog) of uitgangsniveaus (schakelaar omlaag) op de betreffende VU-meters worden weergegeven.
- **4-kanaals VU-meter:** op deze VU-meter kunt u de niveaus van de betreffende ingangen of uitgangen aflezen. Dit is erg handig om snel te kunnen zien of de niveaus niet te hoog (mogelijke vervorming) of te laag (mogelijke ruis) zijn.
- **Afstelknoppen voor voorversterking:** met deze knoppen stelt u het niveau van voorversterking in voor de betreffende ingangen, d.w.z. de mate waarin het signaal op deze ingangen wordt versterkt voordat het signaal door uw DeeJay Trim 4&6 wordt verwerkt.
- **Volumeknop voor koptelefoon:** met deze knop past u het volume aan van het geluid op de koptelefoon die is aangesloten op de koptelefoonuitgang.
- **Schakelaar voor koptelefoonuitgang:** met deze schakelaar selecteert u of kanalen 1-2 (schakelaar omhoog) of 3-4 (schakelaar omlaag) op uw koptelefoon worden afgespeeld. Kanalen 3-4 is de standaardinstelling. Dit is erg handig bij het mixen van twee audiobronnen omdat u dan de volgende track al op uw koptelefoon kunt afluisteren terwijl de huidige track nog voor uw publiek wordt afgespeeld.

5.3. Type aansluiting

Er zijn twee soorten aansluitingen voor speakers of andere audioapparaten: tulpstekker of 1/4" jack (6,35 mm). Op elke aansluiting staat een monosignaal dat correspondeert met een enkel kanaal (links of rechts). Tulpaansluitingen worden doorgaans gebruikt voor standaard speakers of een mengpaneel terwijl de aansluitingen met een 1/4" jack (6,35 mm) meestal worden gebruikt voor professionele apparatuur of een PA-systeem.

Gebruik het type aansluiting dat het beste past bij de apparatuur die u aansluit. Uitgangen 1-2 worden meestal gebruikt voor het live afspelen van uw mix voor uw publiek terwijl uitgangen 3-4 meestal worden gebruikt voor afluisteren of, samen met uitgang 1-2, voor het aansluiten van een extern mengpaneel.



5.4. Koptelefoon aansluiten

Uw DeeJay Trim 4&6 beschikt over een koptelefoonaansluiting voor gebruik van een DJ-koptelefoon (stereo, 16-64 ohm impedantie) en over een knop om het volume van het koptelefoonsignaal te regelen.

5.5. Microfoon aansluiten

Uw DeeJay Trim 4&6 beschikt over een microfoonaansluiting. Gebruik de microfoon om boven de muziek uit tegen uw publiek te praten (hierbij mengt u de microfooningang met bijvoorbeeld audio-uitgangen 1-2) of om de muziek volledig te vervangen door uw eigen stem.

Druk op de **Mic On-Off**-knop op de voorkant van uw DeeJay Trim 4&6 om de microfoon aan of uit te zetten. Gebruik de microfoonvolumeknop (links van de drukknoop) voor het aanpassen van het ingangsniveau van de microfoon.

De DeeJay Trim 4&6 beschikt over een talk-over-functie (demping) voor de microfooningang die het volume van de muziek die wordt afgespeeld automatisch dempt wanneer de microfoon aan staat waardoor uw publiek uw microfoongeluid veel beter kan horen. Het oorspronkelijke muziekvolume wordt hersteld zodra de microfooningang wordt uitgeschakeld.

Zie hoofdstuk [6.3.2 Hoofd-tab](#) voor meer informatie over het aanpassen van de talk-over-functie en het gebruik van uw microfoon.

Your DeeJay Trim 4&6 features one microphone connector. You can address the audience by talking on your microphone over the music (by mixing the microphone input with audio outputs 1-2, for example), or use your microphone to substitute your voice for the music being played on deck A.

6. HET CONFIGURATIESCHERM

6.1. Het configuratiescherm oproepen (Windows)

Het Hercules DJ-pictogram wordt rechts op de Windows-taakbalk weergegeven, naast de klok: linksklik op onderstaand pictogram om het configuratiescherm van de DeeJay Trim 4&6 op te roepen.



Als u rechtsklikt op dit pictogram, krijgt u een menu met de volgende opties:



- **Openen "Hercules DEEJAY TRIM 4&6"**: opent het configuratiescherm (identiek aan linksklikken op het pictogram zoals hierboven beschreven).
- **Apparaat selecteren**: selecteert het configuratiescherm van het op dit moment actieve apparaat. Er kunnen namelijk meerdere Hercules DJ-apparaten zijn aangesloten en onder dit pictogram staan alle Hercules DJ-producten die u op uw systeem hebt geïnstalleerd.
- **Hardware-informatie**: geeft informatie die bijvoorbeeld handig kan zijn bij contact met de technische ondersteuning van Hercules.
- **Op updates controleren...**: als u wilt controleren op updates, moet er een internetverbinding actief zijn.

Als u gevraagd wordt om op updates te controleren, moet u uw computer toestemming geven om toegang te maken met de Guillemot FTP-server.

Als er geen recentere versie beschikbaar is, krijgt u van de FTP-server de melding dat u reeds de nieuwste versie gebruikt.

Als er wel een nieuwe versie beschikbaar is, dan wordt deze gedownload en wordt de installatie automatisch gestart.

Volg de instructies op het scherm om de nieuwe update te installeren, zoals beschreven in de sectie over Installatie in deze handleiding.

6.2. Het configuratiescherm oproepen (Mac)

Op de Mac dubbelklikt u het DeeJay Trim 4&6-pictogram op uw bureaublad om het configuratiescherm op te roepen.

6.3. Het configuratiescherm van de DeeJay Trim 4&6 gebruiken

In het configuratiescherm beheert u de instellingen van uw DeeJay Trim 4&6.



6.3.1. Algemene instellingen

- **Uitgangskanalen:** drie sets schuifregelaars (1-2, 3-4, 5-6) die het mastervolume regelen voor de betreffende uitgangen. U kunt de balans (links/rechts) instellen met de schuifregelaars die zich boven elk paar regelaars voor de uitgangskanalen bevinden. Klik op het koppelingsscherm onder een set schuifregelaars om de regelaars al of niet gekoppeld te verplaatsen. U kunt het uitgangsvolume dempen door op het volume pictogram onder het koppelingsscherm te klikken. De regelaars voor kanalen 5-6 zijn alleen beschikbaar in 2in/6uit-modus.
- **Ingangskanalen:** u kiest of de microfoon, of de Line in/Phono-ingang voor ingangskanalen 1-2.



Deze instelling heeft geen invloed op de Talk-over-functie voor de microfoon omdat uw stem op hardwareniveau wordt gemengd. Als u echter van plan bent via de microfoon op te nemen, dan **moet** u de microfoon als bron selecteren.

- **USB 2-hub:** de indicatie **ON** wordt weergegeven wanneer de externe voedingsadapter is aangesloten op uw DeeJay Trim 4&6.
- **Audiomodus** (alleen Windows): u kunt kiezen tussen de WDM- of ASIO-audiomodi. U kunt alleen van modus wisselen als playback is gestopt.

6.3.2. Hoofd-tab

- **Audioconfiguratie:** u kunt kiezen welke audioconfiguratie u wilt gebruiken: 4 ingangen/4 uitgangen of 2 ingangen/6 uitgangen. In elke modus zijn de uitgeschakelde ingangen of uitgangen grijs weergegeven (uitgangen 5-6 in 4in/4uit-modus en ingangen 3-4 in 2in/6uit-modus).

In de meeste gevallen is de 4in/4uit-modus perfect geschikt voor al uw mixen: U kunt bijvoorbeeld de ene externe audiobron aansluiten op ingangen 1-2 en de andere bron op ingangen 3-4. Uitgangen 1-2 worden meestal gebruikt voor het live afspelen van uw mix voor uw publiek terwijl uitgangen 3-4 meestal worden gebruikt voor afluisteren op de koptelefoon of, samen met uitgangen 1-2, voor het aansluiten van een extern mengpaneel.

U kunt natuurlijk ook de 2in/6uit-modus gebruiken die u bijvoorbeeld in staat stelt een computermix te exporteren naar een 6-kanaals analogo mengpaneel. Dit kan reuze handig zijn als u wilt mixen met extra uitgangen, maar u verliest er wel het gebruik van ingangen 3-4 mee.

Wanneer u van de ene audioconfiguratie naar de andere overschakelt (4in/4uit naar 2in/6uit of andersom, maar niet in ASIO-modus onder Windows), dan ziet het systeem dit alsof u uw DeeJay Trim 4&6 ontkoppelt en daarna weer aansluit op uw computer.

In WDM-modus schakelt elke verandering in de audioconfiguratie uw DeeJay Trim 4&6 ongeveer 10 seconden uit en krijgt u de volgende melding:

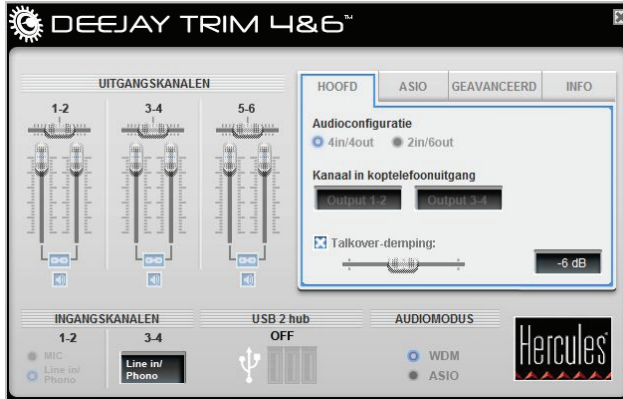
Pc



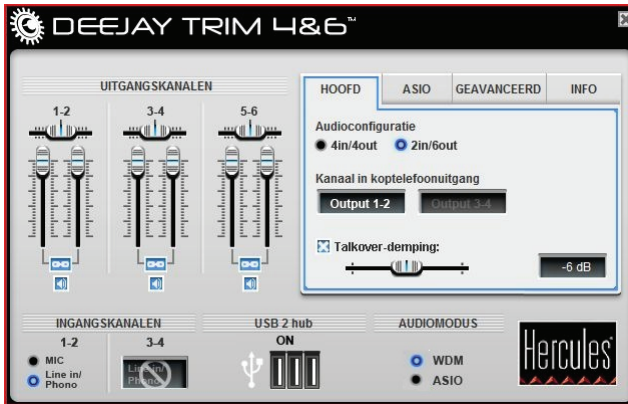
Mac



Terwijl de audiomodus wordt veranderd, wordt het configuratiescherm grijs weergegeven en is het ontoegankelijk:

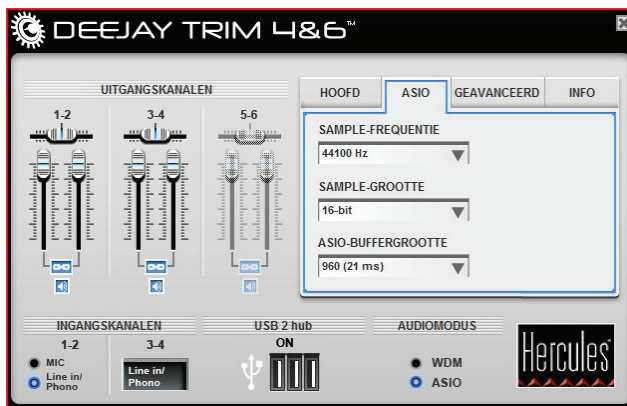


Zodra de audiomodus is gewijzigd, heeft u weer toegang tot het configuratiescherm:



- Op deze tab worden de kanalen weergegeven die naar uw koptelefoon worden verstuurd: **output 1-2** of **output 3-4**. U kiest de gewenste kanalen met de koptelefoonshakelaar op de voorkant van de DeeJay Trim 4&6.
- U kunt ook de talk-over-demping in- of uitschakelen of het dempingsniveau instellen: de mate waarin de muziek zachter wordt gezet wanneer u op de **Mic On-Off**-knop op de voorkant van de DeeJay Trim 4&6 drukt om de microfoon in te schakelen. De demping is standaard -6 dB, -3 dB geeft de minste demping van de achtergrondmuziek en -9 dB de meeste demping.

6.3.3. Audio-instellingen: Windows (ASIO-tab)



"ASIO (Audio Stream Input/Output)" is een multiplatform, meerkanaals protocol voor audio-overdracht ontwikkeld door het bedrijf Steinberg. Het stelt uiteenlopende programma's in staat met verschillende geluidskaarten te communiceren en alle ingangen en uitgangen van de kaart te herkennen. Dit standaardprotocol stelt de gebruiker in staat met een ASIO-compatibel programma de in- en uitgangen van de kaart te gebruiken voor opnemen of afspelen.

In de ASIO-modus kunt u de volgende instellingen aanpassen: **Sample-frequentie**, **Sample-grootte** en **ASIO-buffergrootte**.



Als u een ASIO-instelling wilt veranderen, **dan moet u dit doen voordat u het programma start waarin u de gewijzigde instelling wilt gebruiken.**

De configuratie is standaard ingesteld op een 44.100 Hz (44,1 kHz)/16-bits modus. De meeste software voor DJ-mixen werkt met een instelling van 44,1kHz/16-bit hetgeen logisch is omdat dit de kwaliteit van muziek-cd's is en de meeste digitale audiotracks afkomstig zijn van muziek-cd's.

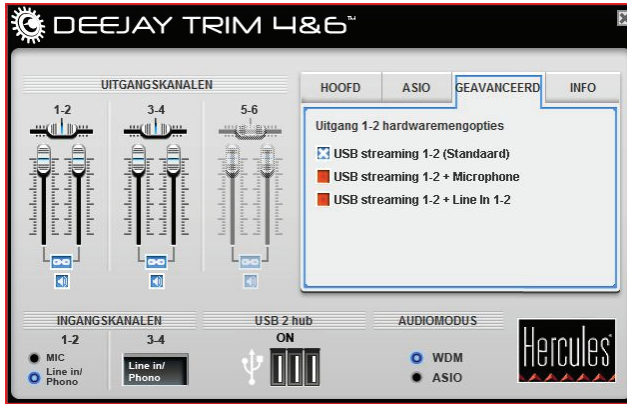
Zie hoofdstuk [6.3.7 Geavanceerde audio-instellingen](#) voor meer informatie.

6.3.4. Audio-instellingen: Mac

Op een Mac worden de audio-instellingen niet aangepast in het configuratiescherm, maar in de muziek- of DJ-toepassing zelf.

Zie hoofdstuk [6.3.7 Geavanceerde audio-instellingen](#) voor meer informatie.

6.3.5. Geavanceerd-tab



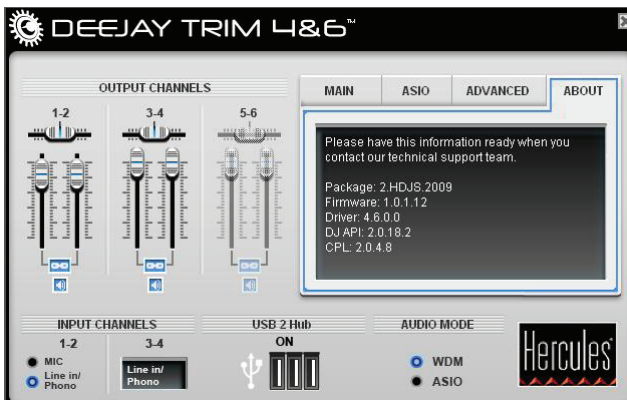
- Op dit tabblad kunt u de hardwaremogelijkheden voor uitgangen 1-2 (de hoofduitgangen) instellen: **USB streaming 1-2 (Standaard)**, **USB streaming 1-2 + Microphone** of **USB streaming 1-2 + Line In 1-2**.

Bij USB-streaming wordt alles wat wordt afgespeeld op de geluidskaart van uw computer naar uitgangen 1-2 gestuurd. Op uitgangen 1-2 kunt u dan de microfooningang of de ingang van Line In 1-2 mengen met het geluid van deze USB-streaming.



Let op: op de pc kan alleen van audiomodus worden gewisseld (van 4in/4uit naar 2in/6uit, of omgekeerd) als er op dat moment geen audio wordt gestreamd.

6.3.6. Info-tab



- Dit tabblad bevat alle gegevens over versies van het pakket, van de firmware, de driver, de DJ API en het configuratiescherm. Houd deze informatie bij de hand wanneer u contact opneemt met onze technische ondersteuning. Deze tab toont de gegevens alleen wanneer de DeeJay Trim 4&6 is aangesloten op uw computer.

6.3.7. Geavanceerde audio-instellingen

- Sample-frequentie is het aantal keren per seconde dat een sample van uw audio wordt gemaakt. Als u een hogere sample-frequentie (48.000 Hz) instelt, krijgt u doorgaans opnames van hogere kwaliteit.
- Ook de sample-grootte is van invloed op de kwaliteit van uw opnames. Ook hier levert een hogere instelling doorgaans opnames van hogere kwaliteit.
- ASIO-buffergrootte: een grotere ASIO-buffer betekent minder belasting van uw computer en minder kans op problemen, zoals klikken, in uw geluid. Als u problemen hebt met de kwaliteit van het geluid, experimenteer dan met de grootte van de ASIO-buffer om het probleem te verhelpen.
- De DeeJay Trim 4&6 is ASIO 2.0-compatibel waardoor u ASIO 2.0 VST-plugin's kunt gebruiken en verrassende effecten kunt toevoegen aan uw muziek.

7. VEELGESTELDE VRAGEN (FAQ)

1) Mijn computer beschikt over een ingebouwde geluidskaat. Waarom heb ik dan nog een DJ-audio-interface nodig?

Computers hebben meestal stereogeluid zodat u uw mix weliswaar kunt afspelen op een stereoutgang maar zonder een DJ-audio-interface hebt u geen tweede stereoutgang en geen voorversterker voor het vooraf beluisteren van de mix op uw koptelefoon.

2) Waarom is een speciale DJ-audio-interface beter dan een standaardaudio-interface van goede kwaliteit?

Een standaardaudio-interface die niet is ontworpen voor DJ-en mist doorgaans enkele zaken:

- Talk-over-functie: het geluid van de microfoon wordt over de achtergrondmuziek gezet.
- Ingang met Phono-niveau: Op een ingang met een Phono-voorversterker kunt u een draaitafel met een uitgang op Phono-niveau aansluiten. Een Phono-sigitaal is veel zwakker dan het Line-sigitaal waarmee de ingangen en uitgangen van vrijwel alle normale geluidskarten en audiobronnen werken.
- Een hoofdtelefoonuitgang met voorversterker op kanalen 3-4 zodat de mix op een ander stereokanaal kan worden beluisterd dan de hoofduitgang (meestal uitgangen 1-2) waarop de mix wordt afgespeeld.

3) Waarom beschikken de ingangen over echte analoge voorversterkers in plaats van softwaregestuurde verzwakking/versterking?

Een analoge voorversterker verwerkt het ingangssigitaal voordat het gedigitaliseerd wordt. Dit heeft twee voordelen:

- Versterking (gain): als het ingangssigitaal te zwak is, dan kan de ADC (analoog naar digitaal omzetter) niet de volle resolutie gebruiken. In 16-bit modus kan een zwak sigitaal dan worden omgezet naar slechts 8 of 10 bits i.p.v. de maximale 16 bits. Bovendien zal de softwarematige versterking na de omzetting gebeuren waardoor het te laat is om de resolutie te herstellen. Dit alles heeft tot gevolg dat een zwak sigitaal niet meer helder klinkt. Met een analoge voorversterker, zoals gebruikt in dit product, kunt u het ingangssigitaal optimaal afregelen voordat de ADC zijn werk doet. Hiermee behoudt het bronssigitaal de maximale resolutie, hetgeen met een softwarematige versterking nooit gerealiseerd kan worden.
- Demping (attenuation): als een bron een dermate hoog sigitaal afgeeft dat dit de ingang verzadigt, dan 'crasht' de ADC op de ingang en dan is het daarna niet meer mogelijk om de signaalkwaliteit met software nog te herstellen. Met een analoge voorversterker van Hercules kunt u het sigitaal dempen voordat het wordt gedigitaliseerd. Dit voorkomt verzadiging en levert de beste geluidskwaliteit op.

4) Waarom beschikt de DeeJay Trim 4&6 over een ingebouwde hi-speed USB-hub?

De hi-speed USB-hub ingebouwd in de DeeJay Trim 4&6 geeft u twee voordelen:

a) DJ's hebben een hub nodig om met een DJ-controller te kunnen mixen: De DeeJay Trim 4&6 is ontworpen voor gebruik met een controller. Er zijn twee USB-poorten nodig om zowel een USB-audio-interface als een USB-controller te kunnen aansluiten. Als u een computer (bijvoorbeeld een notebook of netbook) gebruikt met slechts twee USB-poorten, dan kunt u geen andere USB-apparaten zoals een vaste schijf, een stick of een muis meer aansluiten. De ingebouwde USB-hub van dit Hercules-apparaat is dus een handige en vaak noodzakelijke voorziening.

b) De hi-speed USB-hub met eigen voeding beschermt uw muziek tegen spanningsfluctuaties op de USB-bus: omdat Windows XP en Vista het toestaan dat Windows de spanning op de USB-bus naar eigen inzicht verlaagt om energie te sparen, kunnen DJ's onaangenaam verrast worden door schommelingen in het uitgangsniveau van hun geluid. De eigen voedingspanning van deze hi-speed USB-hub zorgt voor een stabiel uitgangsniveau in alle configuraties. Hiermee wordt ook het probleem met sommige notebooks opgelost die een te laag voltage op de USB-poorten hebben.

5) Waarin onderscheidt de DeeJay Trim 4&6 zich van de DJ Console Rmx?

a) De DeeJay Trim 4&6 is veelzijdiger want deze biedt:

- 2 audiomodi: 2in/6uit-audiomodus naast de 4in/4uit-modus

Naast de standaard 4in/4uit-modus biedt de DeeJay Trim 4&6 een 2in/6uit-modus waardoor computermixes naar een 6-kanaals analoog mengpaneel kunnen worden gestuurd.

- Ingebouwde zeer snelle USB-hub

De USB 2.0-hub ondersteunt het aansluiten van drie extra USB-apparaten, zoals USB-controllers (DJ Control Steel of een andere MIDI-controller) of externe USB-opslagapparaten (vaste schijven, USB-sticks).

- Externe voedingsadapter

De aparte externe voedingsadapter beschermt het geluidsuitgangsniveau tegen schommelingen in de spanning op de USB-bus van de computer.

b) De DeeJay Trim 4&6 is krachtiger en heeft voorversterkers op de audio-ingangen

De DeeJay Trim 4&6 beschikt over voorversterkers waardoor de vier ingangskanalen verzwakt of versterkt kunnen worden. Hierdoor ondersteunt het apparaat:

- Apparaten met een hoog uitgangsniveau zoals Pioneer CDJ-spelers
- Apparaten met een laag uitgangsniveau zoals draaitafels met een element dat een laag Phono-sigitaal afgeeft.

Op de DeeJay Trim 4&6 kan de voorversterking met een simpele draaiknop worden ingesteld.

c) De VU-meters van de DeeJay Trim 4&6 bieden een nauwkeurige instelling van de ingangen en uitgangen.

Dankzij de VU-meters kan de DJ eenvoudig en snel het niveau van elke stereobron aflezen en ook onmiddellijk zien of een ingang wel goed is aangesloten.

6) Welke ADC en welke DAC gebruikt de Hercules DeeJay Trim 4&6?

De DeeJay Trim 4&6 is voorzien van:

- Een 24-bits Wolfson WM8770-DAC (106 dB SNR A-weighted / ADC: 102 dB SNR A-weighted)
- Een Wolfson WM8781 stereo-ADC (102 dB SNR A-weighted)

8. TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Als u problemen hebt met uw product, gaat u naar <http://ts.hercules.com> en selecteert u de gewenste taal. Vanaf hier hebt u toegang tot verschillende onderwerpen zoals hulpprogramma's, de FAQ (veelgestelde vragen) en de meest recente drivers en software die u helpen bij het vinden van oplossingen. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de Hercules product technical support service ("Technical Support"):

Per e-mail:

Voordat u gebruik kunt maken van technisch ondersteuning per e-mail dient u zich eerst online te registreren. Met de door u verstrekte informatie kan uw probleem sneller en beter worden opgelost.

Klik op **Registration** aan de linkerzijde van de pagina Technical Support en volg de aanwijzingen op het scherm.

Indien u reeds geregistreerd bent, vult u de velden **Username** en **Password** in en klikt u op **Login**.

Per telefoon:

Nederland	0900 0400 118 Kosten van lokaal gesprek	Van maandag t/m vrijdag van 18:00 tot 22:00*
Belgie	078 16 60 56 Kosten van interlokaal gesprek	Van maandag t/m vrijdag van 18:00 tot 22:00

* Tijdelijk is de Nederlandstalige technische dienst enkel bereikbaar van 18u00 tot 22u00. Tijdens de andere uren kunt U steeds terecht voor Engels-, Duits-, of Franstalige support.

8.1 Garantie-informatie

Wereldwijd garandeert Guillemot Corporation S.A. ("Guillemot") de consument dat dit Hercules-product gedurende een periode van twee (2) jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten. Indien u in de garantieperiode een defect meent te constateren aan dit product, neem dan onmiddellijk contact op met de Technical Support die u zal informeren over de te volgen procedure. Als het defect wordt bevestigd, dan dient het product te worden geretourneerd naar de plaats van aankoop (of een andere locatie die wordt opgegeven door Technical Support).

Binnen het gestelde van deze garantie wordt het defecte product van de consument gerepareerd of vervangen, zulks ter beoordeling van Technical Support. Indien toegestaan door van kracht zijnde wetgeving, beperkt de volledige aansprakelijkheid van Guillemot en haar dochterondernemingen (inclusief de aansprakelijkheid voor indirecte schade) zich tot het repareren of vervangen van het Hercules product. De wettelijke rechten van de klant volgens de wetgeving van toepassing op de verkoop van consumentproducten worden op generlei wijze beperkt door deze garantie.

Deze garantie is niet van kracht: (1) indien het product gemodificeerd, geopend of gewijzigd is, of beschadigd ten gevolge van oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk, normale slijtage, of enig andere oorzaak niet gerelateerd aan een materiaal- of fabricagefout; (2) indien u zich niet houdt aan de instructies zoals verstrekt door Technical Support; (3) op software die niet is gepubliceerd door Guillemot en daardoor onder de specifieke garantie valt zoals verstrekt door degene die deze software publiceert.

Handelsmerken

Hercules® is een geregistreerd handelsmerk van Guillemot Corporation S.A. Apple®, het Apple-logo en Mac OS® zijn geregistreerde handelsmerken van Apple Computer Inc. Intel® en Pentium® zijn geregistreerde handelsmerken van Intel Corporation. Microsoft® Windows® XP en Vista zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen. Alle overige handelsmerken en merknamen worden hierbij erkend als zijnde het eigendom van de respectieve eigenaren. Afbeeldingen zijn niet bindend. Inhoud, ontwerp en specificaties kunnen zonder kennisgeving vooraf worden gewijzigd en kunnen per land verschillen.

Nalevingsverklaring EG

Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 89/336/EEG van de Raad van 3 mei 1989 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit, en Richtlijn 93/68/EEG. In huiselijke omgeving is het mogelijk dat dit apparaat radiostoring veroorzaakt, in welk geval de gebruiker genoodzaakt kan zijn passende maatregelen te nemen.

Copyright

© 2009 Guillemot Corporation S.A. Alle rechten voorbehouden.

Niets uit deze uitgave mag geheel, noch gedeeltelijk worden gereproduceerd, samengevat, uitgezonden, opgeslagen, vertaald in een taal of computertaal in geen enkele vorm of manier: elektronisch, mechanisch, magnetisch, in fotokopieën, opnames, in handleidingen, zonder schriftelijke toestemming van Guillemot Corporation S.A.

Aansprakelijkheid

Guillemot Corporation S.A. heeft het recht om veranderingen in specificaties aan te brengen op ieder moment en zonder kennisgeving. De informatie die geleverd wordt door dit document, is naar het inzicht van hieronder genoemde partijen accuraat en betrouwbaar. Guillemot Corporation S.A. draagt echter geen verantwoordelijkheid voor het gebruik ervan of voor eventuele schendingen van patenten of andere rechten van derden die voortkomen uit het gebruik. Dit product kan een beknopte of speciale uitvoering zijn voor PC integratie of andere doeleinden. Sommige functies zoals uitgelegd in de handleiding kunnen daardoor niet beschikbaar zijn. Wanneer mogelijk zal een **README.TXT** toegevoegd worden op de installatie-cd-rom welke de verschillen duidelijk maakt tussen het aangeschafte product en het product beschreven in de meegeleverde documentatie.

Licentie-overeenkomst met de software-gebruiker

BELANGRIJK: lees de overeenkomst zorgvuldig door voordat u de Software opent en installeert. Zodra u dit Softwarepakket opent, gaat u stilzwijgend akkoord met de voorwaarden van deze overeenkomst. De Software die zich in dit pakket bevindt wordt onder licentie aangeboden, niet verkocht, en is alleen verkrijgbaar onder de voorwaarden van de huidige licentieovereenkomst. Als u na het lezen ervan niet akkoord gaat met de voorwaarden, moet u de Software en de volledige inhoud van de doos binnen 15 dagen retourneren naar de plaats van aankoop.

De Software van Guillemot Corporation S.A. (verder aangeduid met de "Software") valt onder het auteursrecht van Guillemot Corporation S.A. Alle rechten zijn voorbehouden. De term "Software" verwijst naar alle documentatie en hieraan gerelateerd materiaal, waaronder drivers, applicaties en databestanden. De koper verkrijgt alleen een licentie om de Software te gebruiken. Personen die de licentie verkrijgen gaan tevens akkoord met de voorwaarden van de huidige overeenkomst, betreffende auteursrecht en alle andere eigendomsrechten van software, documentatie en hieraan gerelateerd materiaal van derden in het Softwarepakket.

Guillemot Corporation S.A. behoudt zich het recht voor om deze licentie te beëindigen wanneer men zich niet houdt aan één of meerdere van de voorwaarden die in de huidige overeenkomst staan vermeld. In geval van beëindiging moeten alle exemplaren van de Software onmiddellijk worden geretourneerd aan de Guillemot Corporation S.A.; de koper blijft hierbij aansprakelijk voor elke willekeurige en alle geleden schade.

Licentie:

1. De licentie wordt alleen aan de koper zelf toegekend. Guillemot Corporation S.A. behoudt alle aanspraken en eigendomsrechten op de Software en behoudt zich eveneens alle rechten voor die hier niet uitdrukkelijk worden vermeld. De houder van de licentie heeft geen toestemming om de hier toegekende rechten te sub-licentieren of te leasen. Overdracht van de licentie is toegestaan, onder voorwaarde dat degene die de licentie overdraagt geen enkel deel en geen enkele kopie van de Software behoudt en dat de ontvanger akkoord gaat met de voorwaarden van de huidige overeenkomst.
2. De houder van de licentie mag de Software te allen tijde slechts op één enkele computer gebruiken. Het machineleesbare gedeelte van de Software mag op een andere computer worden overgedragen, onder voorwaarde dat het eerst van de eerste machine wordt verwijderd en dat er te allen tijde geen enkele mogelijkheid bestaat dat de Software op meer dan één machine kan worden gebruikt.
3. De houder van de licentie erkent de auteursrechtelijke bescherming die Guillemot Corporation S.A. geniet. De copyrighttekst mag niet van de Software worden verwijderd, noch van een kopie hiervan, noch van alle andere documentatie, geschreven of elektronisch, die bij de Software wordt geleverd.
4. Aan de houder van de licentie wordt het recht toegekend om één backup-kopie van het machineleesbare gedeelte van de Software te maken, onder voorwaarde dat alle copyright- en eigendomsboodschappen ook worden gereproduceerd.
5. Behalve daar waar de huidige overeenkomst dit uitdrukkelijk toestaat, is het de houder van de licentie ten strengste verboden om zich bezig te houden met, noch mag hij derden toestaan zich bezig te houden met het volgende: het leveren of openbaren van de Software aan derden; de Software beschikbaar maken op een netwerk, multiple PC, multi-user of timesharing opstelling als de gebruikers geen individuele licentiehouders zijn; veranderingen aanbrengen aan, of kopieën maken van de Software; het ondernemen van pogingen om de Software, op welke manier of in welke vorm dan ook, te de-assembleren, decompileren of reverse engineering toe te passen, of het deelnemen aan activiteiten die tot doel hebben om onderliggende informatie te verkrijgen, die gedurende normaal gebruik van de Software niet zichtbaar is voor de gebruiker; het maken van kopieën of vertalingen van de Handleiding.

AANBEVELINGEN VOOR DE BESCHERMING VAN HET MILIEU



Gooi dit product na het einde van de levensduur niet weg met het normale afval, maar breng het naar het door uw gemeente aangewezen inzamelpunt voor elektrische en/of computerapparatuur.

Ter herinnering is hiertoe op het product, de gebruikshandleiding of de verpakking een symbool aangebracht.

De meeste materialen kunnen worden gerecycled. Dankzij recycling en andere methodes voor het verwerken van afgedankte elektrische en elektronische apparaten kunt u een belangrijke bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over een inzamelpunt bij u in de buurt.